L

08-12-1980

à M.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e juli 1980 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de leertijd voor een loontrekkend beroep", heeft de 10e oktober 1980 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 7 juillet 1980, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif à l'apprentissage d'une profession salariée", a donné le 10 octobre 1980 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van "wet betreffende de leertijd voor een loontrekkend beroep" bevat twee groepen van bepalingen, de ene betreffen bepaalde leerovereenkomsten, de andere de inrichting van het leerlingwezen in het raam waarvan die leerovereenkomsten kunnen worden afgesloten.

De bepalingen omtrent de leerovereenkomsten zijn van civielrechtelijke aard zoals die welke in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten vervat zijn. Zoals in die wet komt ook in dit ontwerp slechts één strafbepaling voor, met name die waarbij strafbaar wordt gesteld de niet-naleving van het verbod een borgtocht te eisen om de nakoming van de verplichtingen te waarborgen (artikel 30 van het ontwerp). In enig beteugelend toezicht vanwege de arbeidsinspectie op de naleving van de leerovereenkomst is niet voorzien.

De bepalingen omtrent de inrichting van het bedoelde leerlingwezen hebben een administratief-institutioneel karakter van dezelfde aard als die vervat in de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités. In feite vormen zij een aanvulling van die wet en zou men kunnen voorhouden dat de daarin opgenomen bepalingen inzake toezicht van overeenkomstige toepassing zijn op hetgeen in dit

.../...

ontwerp betrekking heeft op de werking van de paritaire comités en de naleving van de verplichtingen die door deze met betrekking tot de organisatie van het leerlingwezen opgelegd worden. Duidelijkheid dienomtrent ware niettemin wenselijk.

2. Zoals in de memorie van toelichting wordt uiteengezet, is het leerlingwezen in ons land nog steeds zeer fragmentarisch geregeld. Ook dit ontwerp heeft geen algemene gelding. Onverminderd de mogelijkheid van een verruiming bij koninklijk besluit, vallen inderdaad de beroepsopleiding in koopvaardij en zeevisserij en de voortdurende vorming in de middenstand buiten het toepassingsgebied van dit ontwerp. Zelfs dan nog wordt in de resterende bedrijfssectoren slechts de leerovereenkomst geregeld die erop gericht is de leerling, naar luid van de termen van het ontwerp, de mogelijkheid te bieden "een loontrekkend manueel beroep" uit te oefenen.

De ontoereikendheid van de enkele wetsbepalingen van het Burgerlijk Wetboek en van het decreet van 22 germinal - 2 floreal jaar XI hebben ertoe geleid, zoals aan de Raad van State is meegedeeld, dat met name in de nijverheidssector het onderscheid tussen leerovereenkomst en arbeidsovereenkomst is vervlakt en dat het tewerkstellings- of arbeidselement primeert op het opleidingselement. Een waaier van wetten en reglementen die de tewerkstelling en het loon betreffen of, op grond van het arbeidselement, sociale voordelen toekennen, zijn overigens direct of langs een mechanisme van gelijkstelling om, op de leerlingen van toepassing.

.../...

Aan de Raad van State is gezegd dat het ontwerp precies ertoe strekt, binnen de grenzen van zijn toepassingsgebied, bij te dragen tot het contractueel revaloriseren van het opleidingselement.

3. Zoals reeds is gezegd, vallen de leerovereenkomsten die in het raam van de voortdurende vorming in de middenstand worden afgesloten, buiten het toepassingsgebied van het ontwerp.

Naar luid van artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand is de leerovereenkomst "een overeenkomst van een bepaalde duur, waarbij een ondernemingshoofd zich ertoe verbindt aan de leerling een algemene en technische opleiding te geven of te doen geven, die voorbereidt op de opleiding tot ondernemingshoofd, en waarbij de leerling zich ertoe verplicht de praktijk van het beroep aan te leren onder de leiding van het toezicht van het ondernemingshoofd en de nodige leergangen te volgen voor zijn opleiding".

Men kan vaststelllen dat naar haar inhoud die definitie praktisch overeenstemt met die welke in het ontwerp voor de erin bedoelde leerovereenkomst wordt gegeven. Het inhoudelijke verschil zit hem in het verschil van finaliteit. Maar ook dat verschil is te relativeren, reeds door de vaststelling dat de overgrote meerderheid van jongeren hun in de middenstand opgedane prepatronale beroepsopleiding als werknemer te gelde maken.

.../...

De respectieve definities van de leerovereenkomst zullen in hun quasi-identiteit bijgevolg niet volstaan om tussen de respectieve regelingen een scherpe lijn te trekken.

Aan de andere kant kan het ontwerp een conflictsituatie doen ontstaan. Naar luid van zijn artikel 7 is elke overeenkomst waarbij een patroon een leerling in dienst neemt om hem een beroepsopleiding te verstrekken nietig indien zij niet is gesloten overeenkomstig de bepalingen van deze ontwerpwet. In de hypothese dat het betrokken paritair comité voor zijn sector het leerlingwezen heeft ingericht, houdt die bepaling op zichzelf in dat de werkgever, of de persoon die overeenkomstig artikel 2, § 1, van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités met een werkgever wordt gelijkgesteld, voor een "manueel beroep" geen andere leerovereenkomsten kan afsluiten dan die welke in het ontwerp zijn bedoeld. In zoverre die werkgever of ermee gelijkgestelde bijvoorbeeld hoofd is van een kleine of middelgrote onderneming komt het bepaalde in artikel 7 letterlijk erop neer dat hem de mogelijkheid wordt ontnomen leerovereenkomsten aan te gaan als bedoeld in bovengenoemd koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand, welke mogelijkheid hem niettemin wordt gelaten door het bepaalde in artikel 1 van het ontwerp naar luid waarvan de in dat koninklijk besluit bedoelde leerovereenkomsten buiten de toepassing van deze ontwerp-wet worden gehouden. Of moet men de artikelen 1 en 7 van het ontwerp zo samenlezen dat in dat geval de bedoelde werkgever of ermee gelijkgestelde de keuze tussen beide soorten van leerovereenkomsten behoudt ?

.../...

4. In vergelijking met vorige pogingen tot het regelen van de leerovereenkomst in handel en nijverheid is in dit ontwerp in de definitie de verplichting voor de leerling "arbeid te verrichten" vervangen door de verplichting "de praktijk van het beroep aan te leren".

Volgens de memorie van toelichting passen de termen "arbeid verrichten" niet, aangezien de leerling geen arbeidsprestaties in de gebruikelijke betekenis van het woord dient te verrichten, doch door de praktijk de taken moet leren uitvoeren die hij later bij de uitoefening van zijn beroep zal moeten verrichten. De Franse wetgever heeft in die termen geen bezwaar gezien. Artikel 1 van de Code du travail stelt : "Le contrat d'apprentissage est celui par lequel un chef d'établissement industriel ou commercial, un artisan ou un façonnier s'oblige à donner ou à faire donner une formation professionnelle méthodique et complète à une autre personne, qui s'oblige, en retour, à travailler pour lui, le tout à des conditions et pendant un temps convenu".

Hoe dan ook, volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren is het niet de bedoeling van de Regering om met de vervanging van het begrip "arbeid verrichten" door dat van "de praktijk van het beroep aan te leren", de gelijkstelling van de leerling met een werknemer voor de toepassing van diverse arbeidswetten tegen te gaan. In artikel 57 van het ontwerp vindt men overigens ervan de bevestiging dat de leerlingen onderworpen blijven aan de bepalingen van de arbeidswetgeving die op hen van toepassing zijn in hun hoedanigheid van aan werknemers gelijkgestelde personen.

5. Tot heden is het betalen van enige vergoeding aan de leerling niet bepalend voor een leerovereenkomst. Uit de artikelen 6, 8°, en 24 van het ontwerp volgt dat een vergoeding van de leerling regel zal zijn. Zulks is een innovatie die best in de definitie wordt opgenomen.

.../...

6. Wat betreft de inrichting van het leerlingwezen, kan men vaststellen dat volgens het ontwerp die inrichting op drie niveaus geschiedt, met name op het niveau van de bedrijfssector, op het niveau van het beroep en op het niveau van de onderneming.

Het paritair comité stelt voor zijn bedrijfssector een leerreglement vast waarin de beroepen worden aangewezen waarvoor een leerovereenkomst kan worden aangegaan en richt in zijn schoot een paritair leercomité op dat een leerreglement vaststelt en per beroep een model van opleidingsprogramma bepaalt. In de onderneming stelt de patroon per leerling een individueel opleidingsprogramma op dat in een opleidingsboekje wordt opgenomen. Al naar het geval waakt de ondernemingsraad, de syndicale afvaardiging of de representatieve werknemersorganisaties over een stipte naleving van het opleidingsprogramma.

Deze regels bevestigen de in de memorie van toelichting uitgedrukte regeringsbedoeling omtrent de belangrijke rol die met betrekking tot de inrichting van het leerlingwezen aan de paritaire comités wordt toegekend. Hun beslissingen zullen bepalend zijn voor de uitvoering van de beoogde regeling. De tussenkomst van de Nationale Arbeidsraad en van de Koning, bij stilblijven van de paritaire comités, is slechts substitutief.

7. Verschillende artikelen van het ontwerp zijn overgenomen uit de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. Om de eenheid van interpretatie te behouden ver-

.../...

dient het aanbeveling, zoals bijvoorbeeld in artikel 8, die teksten, behoudens dwingende noodzaak van aanpassing, letterlijk over te nemen. In de Nederlandse versie is op enkele plaatsen van die regel afgeweken, onder meer in de artikelen 10, 14, 16, 17, 18, 19, 23, 29 en 33 van het ontwerp.

8. In de definitie van de leerovereenkomst en ook elders gebruikt het ontwerp de uitdrukking "een loontrekkend manueel beroep". Die uitdrukking is taalkundig onzuiver. Zo om ene of andere reden de term "werkman" niet voldoet, gebruike men de woorden "een beroep van handarbeider in loondienst". Blijkbaar is de bedoeling evenwel niet aanwezig om aan de term "manueel beroep" een andere inhoud te geven dan die welke men terugvindt in de term "werkman". Om verwarring te vermijden, houde men zich dan ook aan die terminologie.

9. De termen "leerovereenkomst" en "overeenkomst" worden in het ontwerp dooreen gebruikt. Men schrijve telkens "leerovereenkomst" wanneer deze overeenkomst is bedoeld.

10. Naar luid van artikel 60 van het ontwerp zal de nieuwe wet in werking treden op de dag door de Koning te bepalen. In enige overgangsmaatregel ten aanzien van mogelijk lopende leerovereenkomsten - of overeenkomsten die daarmee kunnen worden gelijkgesteld - is niet voorzien. De Regering zal moeten nagaan of het ontwerp op dat punt geen aanvulling behoeft.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Een betere formulering ware :

"Ontwerp van wet op het leerlingwezen voor een werknemersberoep".

Artikelen 1 en 2.

De artikelen 1 en 2 betreffen het toepassingsgebied, respectievelijk de begripsomschrijving van de leerovereenkomst. Omdat in die begripsomschrijving tegelijk elementen ter bepaling van het toepassingsgebied van het ontwerp zijn vervat, verdient het aanbeveling de bepalingen van de artikelen 1 en 2 te herschikken.

De begripsomschrijving zelf beperke men tot de elementen die constitutief zijn voor de leerovereenkomst.

In het vierde lid van artikel 1 van het ontwerp wordt aan de Koning de bevoegdheid verleend het toepassingsgebied van de wet uit te breiden tot de koopvaardij, de zeevisserij en de voortdurende vorming in de middenstand, alsmede tot bediendenberoepen. Het ontwerp stelt dat zulks zal gebeuren bij een in Ministerraad overlegd besluit, na raadpleging van "de Nationale Arbeidsraad of de terzake bevoegde adviesorganen".

Uit de toelichting van de gemachtigde ambtenaar blijkt dat met "de terzake bevoegde adviesorganen" bedoeld zijn, al naar het geval, het Nationaal Paritair Comité voor de koopvaardij, het Nationaal Paritair Comité voor de zeevisserij en de Hoge Raad voor de Middenstand. De raadpleging van een of an-

der van die advieslichamen zal bovendien cumulatief met die van de Nationale Arbeidsraad geschieden. Voor de uitbreiding tot bedienden-beroepen wordt enkel gedacht aan een raadpleging van de Nationale Arbeidsraad.

Met een en ander rekening houdende wordt voor de artikelen 1 en 2 volgende tekst in overweging gegeven :

"TITEL I. - Voorafgaande bepaling.

Artikel 1.-

§ 1. Voor de toepassing van deze wet is de leerovereenkomst een overeenkomst voor bepaalde tijd waarbij, aan de ene kant, de patroon zich verbindt aan de leerling een beroepsopleiding te geven of te doen geven waardoor deze bekwaam wordt het gekozen beroep als werkman (of : als handarbeider in loondienst) uit te oefenen, aan de andere kant, de leerling zich verbindt tegen vergoeding de practijk van het gekozen beroep onder het gezag van de patroon aan te leren en onder dezes toezicht de lessen te volgen die voor zijn opleiding nodig zijn.

§ 2. Deze wet is niet van toepassing op de koopvaardij en de zeevisserij, noch op de leerovereenkomsten die worden aangegaan in het raam van de voortdurende vorming voor zelfstandige beroepen.

§ 3. Bij een in Ministerraad overlegd besluit en na raadpleging van de Nationale Arbeidsraad en, in voorkomend geval, van het terzake bijzonder bevoegd adviesorgaan, kan de Koning, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, het toepassingsgebied van deze wet geheel of gedeeltelijk uitbreiden tot de beroepen, bedrijfssectoren en leerovereenkomsten waarop deze wet overeenkomstig §§ 1 en 2 vooralsnog niet van toepassing is.

.../...

TITEL II.- De leerovereenkomst.

HOOFDSTUK I.- Algemene bepalingen.

Artikel 2.-

De jongere die voor een beroep een volledige opleidingscyclus heeft beëindigd, kan voor dat beroep geen leerovereenkomst aangaan".

Artikel 3.

In het tweede lid schrappe men de woorden "ten volle".

Artikel 6.

De inleidende zin stelle men als volgt : "De leerovereenkomst bevat ten minste : ...". In de diverse opsommingen zal men de naamwoorden door het lidwoord laten voorafgaan.

In 3° is sprake van de "nationaliteit van de onderneming". Dit is een bijzonder betwist begrip. In de regel is de plaats van vestiging van de hoofdzetel bepalend voor hetgeen onder nationaliteit van een onderneming wordt begrepen. In bedoeld geval lijkt "adres van de onderneming" te kunnen volstaan.

Onder 5° leze men "(vader, moeder of voogd)". Elders in het ontwerp wordt overigens geen onderscheid tussen "voogd" en "voogdes" meer gemaakt.

.../...

Artikel 9.

Men leze:"... en van de besluiten tot uitvoering ervan ...".

Artikel 10.

Men leze : "De jongere die de leeftijd van achttien jaar bereikt heeft is rechtsbekwaam om alleen een leerovereenkomst te sluiten en te beëindigen" en "... van zijn vader, moeder of voogd rechtsbekwaam ...".

Artikel 23.

In 4° stemmen de Nederlandse en de Franse versie niet volledig overeen. Voorgesteld wordt in fine te lezen : "... door de voor het aanleren van het beroep nodige hulp ...".

Artikel 24.

In het tweede lid, Franse versie, leze men : "... à mesure que la durée de l'apprentissage ...".

Artikel 32.

Men leze :

"Artikel 32.-

Onverminderd het bepaalde in artikel 38 wordt de leerovereenkomst waarvan de uitvoering meer dan drie

.../...

maanden is geschorst, verlengd met een tijd gelijk aan die van de schorsing".

Artikel 33.

Het bepaalde in het tweede lid hoort eerder thuis in de opsomming van de verplichtingen vermeld in artikel 23 van het ontwerp.

Artikel 34.

Het lijkt verkieslijk in 5° het woord "leertijd" te vervangen door "beroepsopleiding".

Artikel 36.

In het eerste lid leze men : "Elke partij kan de leerovereenkomst zonder opzegging beëindigen om ...".

Artikel 37.

Het lijkt juister te zijn artikel 37 te beginnen als volgt : "Behalve in de gevallen bepaald in artikel 34, 4°, 5° en 6°, geeft de ...".

Artikel 42.

Uit de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar blijkt dat de patroon en de persoon die voor de opleiding

.../...

van de leerling verantwoordelijk is beiden door het paritair leercomité dienen te worden erkend. Wanneer het tweede lid van artikel 21 van toepassing is, is er slechts één erkenning.

Artikelen 43 en 44.

Het verdient aanbeveling het woord "leertijd" telkens te vervangen door "beroepsopleiding".

Volgens het vijfde lid van artikel 44 moet, wanneer de aanvullende vorming niet in een inrichting van het rijksonderwijs of in een gesubsidieerde onderwijsinrichting wordt gegeven, zij door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid worden erkend of door de Minister tot wiens bevoegdheid de Nationale Opvoeding of de Cultuur behoort.

Niet duidelijk is, enerzijds, of die voorwaarde enkel betrekking heeft op de aanvullende theoretische kennis voor het bijbrengen van een volledige beroepsbekwaamheid dan wel ook op de economische en sociale kennis van algemene aard, anderzijds, of de erkenning slaat op de inrichting waarin de vorming wordt verstrekt dan wel op de vorming zelf.

Mocht de in het ontwerp beoogde aanvullende vorming deel uitmaken van een post- en parascolaire vorming als bedoeld in artikel 4, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dan is de organisatie van de in het derde lid bedoelde erkenning zaak van de Gemeenschappen.

.../...

Artikel 46.

In het eerste lid vervange men "leertijd" door "beroepsopleiding".

Het bepaalde in het derde lid ware beter als een 4° in het tweede lid opgenomen, te stellen als volgt :

"4° de duur van de beroepsopleiding".

Artikel 47.

In het eerste lid leze men:"In de onderneming en in ..." en "... leerovereenkomsten en opleidingsprogramma's ...".

In het tweede lid leze men:"... door de vakbondsafvaardiging of, als er geen is, door ...".

Artikel 50.

Naar luid van het eerste lid zijn de paritaire leercomités belast onder meer met de inrichting van de proeven op het einde van de leertijd. Aan de Raad van State is meegedeeld dat de eindproef deel uitmaakt van de verplichtingen die volgen uit het aangaan van de leerovereenkomst.

Volgens artikel 16, 1, a, van de Nederlandse wet van 12 mei 1966 op het leerlingwezen eindigt de leerovereenkomst slechts, onder andere, door het afleggen van het eindexamen over de praktijkopleiding. In artikel 34 van het

ontwerp is niet voorzien in een zodanige beëindiging van de leerovereenkomst.

Volgens het derde lid van artikel 50 van het ontwerp kan de leerling die de beroepsopleiding heeft beëindigd, onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, overgaan hetzij tot de opleiding tot ondernemingshoofd georganiseerd volgens de voorwaarden bepaald in de reglementen betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand, hetzij tot sommige afdelingen van het technisch of beroepsonderwijs.

Die bepaling noopt de Minister van Tewerkstelling en Arbeid ertoe de Ministers voor Middenstand en voor Nationale Opvoeding bij de totstandkoming van dit ontwerp te betrekken. Voor het overige kan de uitvoering ervan slechts effect sorteren wanneer de respectieve wetgeving en reglementering in gelijke zin zullen zijn aangepast.

Onder dat voorbehoud stelle men het derde lid als volgt :

"De leerling die de beroepsopleiding met vrucht heeft beëindigd kan, onder de voorwaarden door de Koning te bepalen, overgaan tot de opleiding tot ondernemingshoofd georganiseerd volgens de voorwaarden inzake voortdurende vorming voor zelfstandige beroepen of tot sommige afdelingen van het technisch onderwijs of beroepsonderwijs".

Artikel 55.

Volgens het bepaalde in het eerste lid wordt de patronale solidariteitsbijdrage gestort in een speciaal

.../...

fonds "dat aangehecht wordt aan de afzonderlijke afdeling van de begroting". Volgens de gemachtigde ambtenaren ligt het niet in de bedoeling een afwijkende regel inzake opmaak van begroting of mededeling van begrotingsgegevens vast te stellen. De aangehaalde zinsnede kan dan ook best worden weggelaten.

Artikel 58.

Naar luid van artikel 58 van het ontwerp zijn de bepalingen van de gecoördineerde dienstplichtwetten met betrekking tot het uitstel van toepassing op de bij deze wet bedoelde leerlingen. Zo de adviesaanvragende minister van oordeel is dat het bepaalde in artikel 10, § 1, 6°, van die wetten niet volstaat, verdient het aanbeveling de gecoördineerde dienstplichtwetten zelf in de passende zin te wijzigen, met medewerking van de minister welke die aangelegenheid in zijn bevoegdheid heeft.

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Le projet de "loi relatif à l'apprentissage d'une profession salariée" soumis à l'avis du Conseil d'Etat, comporte deux groupes de dispositions : les unes concernent certains contrats d'apprentissage, les autres ont trait à l'organisation de l'apprentissage dans le cadre de laquelle ces contrats peuvent être conclus.

Les dispositions relatives aux contrats d'apprentissage sont d'ordre civil, au même titre que celles comprises dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. Tout comme cette loi, le présent projet ne comporte qu'une seule disposition pénale, celle qui punit l'inobservation de l'interdiction d'exiger un cautionnement destiné à garantir l'exécution des obligations (article 30 du projet). Il n'est prévu aucun contrôle répressif de l'inspection du travail sur l'observation du contrat d'apprentissage.

Les dispositions relatives à l'organisation de l'apprentissage précité ont un caractère administratif institutionnel du même type que celles portées par la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires. En fait, elles sont un complément à cette loi et l'on pourrait soutenir que les dispositions de surveillance qui figurent dans celle-ci sont d'application analogue à ce qui, dans le présent projet, concerne le fonctionnement des comités paritaires et le respect des obligations imposées par ceux-ci en matière d'organisation de l'apprentissage. Il serait néanmoins souhaitable de faire toute la clarté sur ce point.

.../...

2. Comme le dit l'exposé des motifs, l'apprentissage est dans notre pays encore toujours organisé de manière fort fragmentaire. Le présent projet ne sera pas, lui non plus, d'application générale. En effet, sous réserve d'extension éventuelle par arrêté royal, il exclut de son champ d'application, d'une part, la formation professionnelle dans la marine marchande et la pêche et, d'autre part, la formation permanente dans les classes moyennes. Et même dans les autres secteurs d'activité ne règle-t-il que les seuls contrats d'apprentissage qui, aux termes du projet, tendent à permettre à l'apprenti l'exercice "d'une profession manuelle salariée".

Ainsi qu'il a été déclaré au Conseil d'Etat, l'insuffisance des quelques dispositions prévues en la matière par le Code civil et le décret du 22 germinal - 2 floréal an XI a fini par estomper, notamment dans le secteur de l'industrie, la distinction entre contrat d'apprentissage et contrat de travail et par faire prévaloir l'élément occupation ou travail sur l'élément formation. Tout un éventail de lois et de règlements qui concernent l'emploi et la rémunération ou qui accordent des avantages sociaux sur la base du facteur travail, sont d'ailleurs applicables aux apprentis, soit directement, soit par le biais d'un mécanisme d'assimilation.

Selon les renseignements communiqués au Conseil d'Etat, le projet entend précisément contribuer, dans les limites de son champ d'application, à la revalorisation contractuelle de l'élément formatif.

3. Ainsi qu'il a déjà été dit, les contrats d'apprentissage conclus dans le cadre de la formation permanente dans les classes moyennes sont exclus du champ d'application

.../...

du projet.

Aux termes de l'article 4, § 1er, de l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les classes moyennes, le contrat d'apprentissage "est un contrat à durée déterminée, par lequel un chef d'entreprise s'engage à donner ou à faire donner à l'apprenti une formation générale et technique préparatoire à la formation du chef d'entreprise et par lequel l'apprenti s'oblige à apprendre la pratique de la profession sous la direction et la surveillance du chef d'entreprise et à suivre les cours nécessaires à sa formation".

On constatera que, du point de vue du contenu, cette définition correspond pratiquement à celle que le projet donne du contrat d'apprentissage qu'il vise. La différence essentielle entre les deux définitions est une différence de finalité. Mais cette différence aussi doit être relativisée ne fût-ce qu'en raison du fait que c'est comme travailleur que l'immense majorité des jeunes valorise la formation professionnelle prépatronale qu'ils ont acquise dans les classes moyennes.

Quasi identiques, ces deux définitions du contrat d'apprentissage ne permettront dès lors pas, à elles seules, de tracer une nette ligne de démarcation entre les régimes respectifs.

D'autre part, le projet peut créer une situation conflictuelle. Aux termes de l'article 7 du projet, tout contrat par lequel un patron engage un apprenti en vue de lui faire acquérir une formation professionnelle est nul s'il n'est pas conclu conformément aux dispositions du présent projet de loi. Dans l'hypothèse où le comité paritaire intéressé

.../...

a organisé l'apprentissage dans son secteur, cette disposition considérée en soi implique que l'employeur ou la personne assimilée à un employeur, conformément à l'article 2, § 1er, de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, ne pourra, pour une "profession manuelle", conclure d'autres contrats d'apprentissage que ceux prévus par le projet. Dans la mesure, par exemple, où cet employeur ou la personne assimilée est le chef d'une petite ou d'une moyenne entreprise, la disposition de l'article 7, prise au pied de la lettre, revient à le priver de la possibilité de conclure des contrats d'apprentissage au sens de l'arrêté royal précité du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les classes moyennes. Or, cette possibilité lui est laissée par la disposition de l'article 1er du projet qui exclut de son champ d'application les contrats d'apprentissage visés par cet arrêté royal. A moins que combinés, les articles 1er et 7 du projet ne doivent s'interpréter de telle façon qu'en pareille occurrence l'employeur intéressé ou la personne assimilée aura le choix entre les deux types de contrats d'apprentissage ... .

4. Par rapport aux tentatives antérieures de réglementation de l'apprentissage dans le commerce et l'industrie, le présent projet remplace, dans la définition qu'il donne, l'obligation faite aux apprentis "de travailler" par l'obligation "d'apprendre la pratique de la profession".

.../...

Selon l'exposé des motifs, le terme "travailler" est inadéquat, l'apprenti n'ayant pas à effectuer de prestations de travail au sens habituel du terme mais à apprendre par la pratique l'exécution des tâches qu'il sera appelé à accomplir plus tard dans l'exercice de sa profession. Le législateur français, quant à lui, n'a vu aucune objection à l'utilisation de ce terme. L'article 1er du Code du travail dispose en effet : "Le contrat d'apprentissage est celui par lequel un chef d'établissement industriel ou commercial, un artisan ou un façonnier s'oblige à donner ou à faire donner une formation professionnelle méthodique et complète à une autre personne, qui s'oblige en retour à travailler pour lui, le tout à des conditions et pendant un temps convenus".

Quoi qu'il en soit, selon les déclarations des fonctionnaires délégués, en substituant à la notion de "travailler" celle "d'apprendre la pratique de la profession", le Gouvernement n'entend nullement faire obstacle à l'assimilation de l'apprenti au travailleur pour l'application de diverses lois sur le travail. L'article 57 du projet confirme d'ailleurs que les apprentis restent soumis aux dispositions de la législation du travail qui leur sont applicables en tant que personnes assimilées à des travailleurs.

5. A ce jour, le paiement d'une indemnité à l'apprenti n'est pas un élément déterminant du contrat d'apprentissage. Il résulte des articles 6, 8°, et 24 du projet, qu'à l'avenir l'octroi d'une indemnité à l'apprenti sera de règle. Il y a là une innovation qui serait mieux insérée dans la définition même.

6. En ce qui concerne l'organisation de l'apprentissage, on peut constater que, dans le système du projet, elle se fait à triple niveau, à savoir au niveau du secteur d'activité, au niveau de la profession et au niveau de l'entreprise.

.../...

La commission paritaire établit pour son secteur d'activité un règlement d'apprentissage qui désigne les professions pour lesquelles un contrat d'apprentissage peut être conclu; elle organise en son sein un comité paritaire d'apprentissage qui arrête un règlement d'apprentissage et fixe un modèle de programme de formation par profession. Dans l'entreprise, le patron établit pour chaque apprenti un programme de formation individuel consigné dans un livret de formation. Selon le cas, le conseil d'entreprise, la délégation syndicale ou les organisations représentatives des travailleurs veillent à la stricte observation du programme de formation.

Ces règles confirment la volonté exprimée par le Gouvernement dans l'exposé des motifs d'attribuer aux commissions paritaires un rôle important dans l'organisation de l'apprentissage. Les décisions de ces commissions seront déterminantes pour la mise en oeuvre de la réglementation projetée. L'intervention du Conseil national du travail et du Roi en cas d'inaction des commissions paritaires est de pure substitution.

7. Divers articles du projet sont empruntés à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. Dans le souci de sauvegarder l'unité d'interprétation, il est recommandé de reproduire ces textes littéralement sauf nécessité impérieuse de les adapter, comme c'est le cas par exemple à l'article 8. La version néerlandaise s'écarte de cette règle notamment dans les articles 10, 14, 16, 17, 18, 19, 23, 29 et 33 du projet.

.../...

8. Dans sa définition du contrat d'apprentissage, ainsi que dans d'autres dispositions, le projet emploie l'expression "profession manuelle salariée". Du point de vue linguistique, cette expression est impure. Si, pour l'un ou l'autre motif, le terme "ouvrier" ne donnait pas satisfaction, on pourrait utiliser la formule "profession de travailleur manuel salarié". Mais il ne semble pas que l'on entende attribuer à l'expression "profession manuelle" un contenu différent de celui que recouvre le terme "ouvrier". Aussi, pour éviter toute confusion, serait-il préférable de s'en tenir à cette terminologie.

9. Le projet emploie indifféremment les termes "contrats d'apprentissage" et "contrat". Il y a lieu d'écrire "contrat d'apprentissage" toutes les fois que c'est ce contrat qui est visé.

10. Aux termes de l'article 60 du projet, la nouvelle loi entrera en vigueur à une date à fixer par le Roi. Aucune mesure transitoire n'est prévue à l'égard des contrats d'apprentissage ou des contrats assimilables qui seraient en cours. Il appartiendra au Gouvernement de vérifier s'il n'y a pas lieu de compléter le projet sur ce point.

.../...

EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

L'intitulé gagnerait à être libellé comme suit :

"Projet de loi concernant l'apprentissage d'une profession de travailleur salarié".

Articles 1er et 2.

Les articles 1er et 2 ont respectivement pour objet de délimiter le champ d'application du projet et de définir la notion de contrat d'apprentissage. La définition donnée par le projet comprenant également certains éléments qui sont co-déterminants du champ d'application de celui-ci, une redistribution des dispositions des articles 1er et 2 est recommandée.

La définition proprement dite se limitera aux éléments constitutifs du contrat d'apprentissage.

L'alinéa 4 de l'article 1er en projet habilite le Roi à étendre l'application de la loi à la marine marchande, à la pêche maritime, à la formation permanente dans les classes moyennes ainsi qu'aux professions d'employés. Le projet prévoit que cette extension se fera par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après consultation du "Conseil national du travail ou des conseils consultatifs spécialement compétents".

.../...

Il ressort des explications du fonctionnaire délégué, que les termes "conseils consultatifs spécialement compétents" visent, selon le cas, la Commission paritaire nationale de la marine marchande, la Commission paritaire nationale de la pêche maritime et le Conseil supérieur des Classes moyennes. De plus, la consultation de l'un ou l'autre de ces organes consultatifs sera cumulée avec celle du Conseil national du travail. Pour l'extension aux professions d'employés, seule la consultation du Conseil national du travail est envisagée.

Tenant compte de toutes ces observations, il est suggéré de rédiger les articles 1er et 2 comme suit :

"TITRE I.- Disposition préliminaire.

Article 1er.-

§ 1er. Pour l'application de la présente loi, le contrat d'apprentissage est un contrat à durée déterminée par lequel, d'une part, le patron s'engage à donner ou à faire donner à l'apprenti une formation professionnelle qui le rende apte à exercer la profession choisie en qualité d'ouvrier (ou : en qualité de travailleur manuel salarié), et, d'autre part, l'apprenti s'oblige à apprendre, moyennant indemnités, la pratique de cette profession sous l'autorité du patron et à suivre sous la surveillance de celui-ci les cours nécessaires à sa formation.

§ 2. La présente loi n'est pas d'application dans la marine marchande et la pêche maritime, ni aux contrats d'apprentissage conclus dans le cadre de la formation permanente pour les professions indépendantes.

.../...

§ 3. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avoir pris l'avis du Conseil national du travail et, le cas échéant, des organes consultatifs spécialement compétents en la matière, étendre, en tout ou en partie, l'application de la présente loi, selon les conditions qu'Il détermine, aux professions, secteurs d'activité ou contrats d'apprentissage auxquels, conformément aux §§ 1er et 2, la présente loi n'est pas encore applicable.

TITRE II. - Le contrat d'apprentissage.

Chapitre Ier : Généralités.

Article 2.-

Le jeune qui a terminé un cycle complet de formation à une profession, ne peut conclure de contrat d'apprentissage pour cette profession".

Article 3.

A l'alinéa 2, il y a lieu de supprimer le mot "révolus".

Article 6.

Il convient de rédiger la phrase liminaire comme suit : "Le contrat d'apprentissage comporte au moins : ...". Dans les diverses rubriques de l'énumération, on fera précéder les substantifs de l'article défini.

.../...

Le 3° utilise la notion, fort controversée, de "nationalité de l'entreprise". En règle générale, c'est le lieu de la situation du siège principal qui est déterminant de ce qu'il faut considérer comme la nationalité d'une entreprise. Dans le cas présent, "l'adresse de l'entreprise" semble pouvoir suffire.

Au 5°, on écrira "(père, mère ou tuteur)". Les autres dispositions du projet ne font d'ailleurs pas la distinction entre "tuteur" et "tutrice".

Article 9.

On lira dans le texte néerlandais : "...en van besluiten tot uitvoering ervan".

Article 10.

On lira dans le texte néerlandais : "De jongere die de leeftijd van achttien jaar bereikt heeft is rechtsbekwaam om alleen een leerovereenkomst te sluiten en te beëindigen" et "... van zijn vader, moeder of voogd rechtsbekwaam ...".

Article 23.

Au 4°, les versions néerlandaise et française ne sont pas en tous points concordantes. Il est proposé de lire à la fin du texte néerlandais : "... door de voor het aanleren van het beroep nodige hulp ...".

.../...

Article 24.

A l'alinéa 2 du texte français, on écrira : "... à mesure que la durée de l'apprentissage ...".

Article 32.

On rédigera cet article comme suit :

"Article 32.-

Sans préjudice des dispositions de l'article 38, le contrat d'apprentissage dont l'exécution est suspendue pendant plus de trois mois, est prolongé d'une période égale à celle de la suspension".

Article 33.

La disposition de l'alinéa 2 trouverait mieux sa place dans l'énumération des obligations mentionnées à l'article 23 du projet.

Article 34.

Il paraît préférable au 5° du texte néerlandais, de remplacer le mot "leertijd" par le mot "beroepsopleiding".

Article 36.

A l'alinéa 1er, on lira : "Chacune des parties peut résilier le contrat sans préavis ...".

.../...

Article 37.

Il semble plus exact de rédiger le début de l'article 37 comme suit : "Sauf dans les cas prévus à l'article 34, 4°, 5° et 6°, la résiliation ...".

Article 42.

Il ressort des déclarations du fonctionnaire délégué que le patron et la personne responsable de la formation de l'apprenti doivent être tous deux agréés par le comité paritaire d'apprentissage. Lorsque l'alinéa 2 de l'article 21 est applicable, il n'y a qu'un seul agrément.

Articles 43 et 44.

Dans le texte néerlandais, il se recommande de remplacer systématiquement le terme "leertijd" par "beroepsopleiding".

L'alinéa 5 de l'article 44, dispose qu'au cas où la formation complémentaire n'est pas donnée dans un établissement d'enseignement de l'Etat ou subventionné, elle doit être agréée par le Ministre de l'Emploi et du Travail ou par les Ministres ayant l'Education nationale ou la Culture dans leurs attributions.

Le texte ne permet pas de déterminer, d'une part, si la condition énoncée vise les seules connaissances théoriques complémentaires nécessaires à l'acquisition d'une capacité professionnelle complète ou s'étend aux connaissances générales dans le domaine économique et social ni, d'autre part, si l'agrément doit s'entendre de l'établissement qui dispense la formation ou de la formation elle-même.

.../...

Dans l'éventualité où la formation complémentaire prévue par le projet fait partie d'une formation postscolaire ou parascolaire visée à l'article 4, 12°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'organisation de l'agrément prévu à l'alinéa 3 relève des Communautés.

Article 46.

A l'alinéa 1er du texte néerlandais, on remplacera "leertijd" par "beroepsopleiding".

La disposition de l'alinéa 3 ferait mieux l'objet d'un 4° à ajouter à l'alinéa 2 et rédigé comme suit :

"4° la durée de l'apprentissage".

Article 47.

A l'alinéa 1er, on lira:"Au sein de l'entreprise et dans le cadre ..." et "... des contrats d'apprentissage et programmes de formation ...".

A l'alinéa 2, on lira dans le texte néerlandais : "door de vakbondsafvaardiging of, als er geen is, door ...".

Article 50.

Aux termes de l'alinéa 1er, les comités paritaires d'apprentissage sont chargés, entre autres, d'organiser les épreuves de fin d'apprentissage. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que l'épreuve finale fait partie des obligations qui résultent de la conclusion du contrat d'apprentissage.

.../...

Selon l'article 16, 1, a, de la loi hollandaise du 12 mai 1966 relative à l'apprentissage, le contrat d'apprentissage ne prend fin, entre autres, que lorsque l'apprenti a subi l'examen final sur la formation pratique. L'article 34 du projet ne prévoit pas une telle cause de fin du contrat.

Aux termes de l'alinéa 3 de l'article 50 du projet, l'apprenti ayant terminé son apprentissage peut, dans les conditions que le Roi détermine, avoir accès soit à la formation de chef d'entreprise organisée conformément aux règlements relatifs à la formation permanente des classes moyennes, soit à certaines sections de l'enseignement technique ou professionnel.

Cette disposition oblige le Ministre de l'Emploi et du Travail d'associer à l'élaboration du présent projet les Ministres des Classes moyennes et de l'Education nationale. Pour le surplus, son exécution ne pourra avoir d'effets que lorsque la législation et la réglementation respectives auront été adaptées dans le même sens.

Sous cette réserve, il y a lieu de rédiger l'alinéa 3 comme suit :

"L'apprenti ayant terminé avec succès son apprentissage peut avoir accès, dans les conditions à déterminer par le Roi, à la formation de chef d'entreprise organisée conformément aux conditions relatives à la formation permanente dans les professions indépendantes ou à certaines sections de l'enseignement technique ou professionnel".

.../...

Article 55.

Selon la disposition de l'alinéa 1er, la cotisation de solidarité patronale est versée dans un fonds spécial "rattaché à la section particulière du budget". Selon les fonctionnaires délégués, l'intention n'est pas de fixer une règle dérogatoire en matière de confection du budget ou de communication des données budgétaires. Dès lors, le membre de phrase visé ci-dessus peut sans inconvénient être supprimé.

Article 58.

Aux termes de l'article 58 du projet, les dispositions des lois coordonnées sur la milice relatives au sursis sont applicables aux apprentis visés par la présente loi. Si le ministre qui a demandé l'avis estimait que la disposition de l'article 10, § 1er, 6°, de ces lois est insuffisante à cet égard, il se recommanderait de modifier dans un sens approprié les lois coordonnées sur la milice elles-mêmes, avec le concours du ministre qui a cette matière dans ses attributions.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. DEPONDT, staatsraad, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, assessoren van de afdeling wetgeving,

G. SCHRANS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD. griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DRUMAUX, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par M. P. DRUMAUX, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER. DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. A. DEPONDT.